

RZECZPOSPOLITA POLSKA

REPUBLIC OF POLAND



Członek Unii Europejskiej

A Member of the European Union

ZATWIERDZENIE ORGANIZACJI PRODUKUJĄCEJ
PRODUCTION ORGANISATION APPROVAL CERTIFICATE

Numer
Reference

PL.21G.0003

Na mocy Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2008 oraz Rozporządzenia Komisji (WE) nr 1702/2003, na okres ich obowiązywania i zgodnie z warunkami określonymi poniżej, Urząd Lotnictwa Cywilnego niniejszym zatwierdza:

Pursuant to Regulation (AC) No. 216/2008 of the European Parliament and of the Council and to Commission Regulation (EC) No. 1702/2003 for the time being in force and subject to the condition specified below, the Civil Aviation Office hereby certifies:

Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego
„PZL-Świdnik” SA

al. Lotników Polskich 1, 21-045 Świdnik

jako organizację produkującą zgodnie z załącznikiem (Part 21), sekcja A, podczęść G do Rozporządzenia (WE) nr 1702/2003, upoważnioną do produkcji wyrobów, części i akcesoriów wymienionych w załączonym wykazie zatwierdzenia i wydawania odpowiednich certyfikatów, z wykorzystaniem powyższych numerów referencyjnych

as a production organisation in compliance with the Annex (Part 21), Section A, Subpart G of Regulation (EC) No. 1702/2003, approved to produce products, part and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references

WARUNKI:
CONDITIONS:

1. Zatwierdzenie jest ograniczone do załączonej specyfikacji warunków zatwierdzenia; oraz
The approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval; and
2. Niniejsze zatwierdzenie musi zachować zgodność z procedurami wyszczególnionymi w Charakterystyce Organizacji Produkcji; oraz
This approval requires compliance with the procedures specified in the Production Organisation Exposition; and
3. Niniejsze zatwierdzenie zachowuje ważność tak długo, jak długo zatwierdzona organizacja produkująca utrzymuje zgodność z przepisami załącznika (Part 21) do Rozporządzenia (WE) 1702/2003
This approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with the Annex (Part 21) of Regulation (EC) No 1702/2003
4. Z zastrzeżeniem przestrzegania wyżej wymienionych warunków, niniejsze zatwierdzenie zachowuje ważność przez czas nieokreślony, o ile wcześniej nie dojdzie do jego zrzeczenia się, zastąpienia, zawieszenia lub unieważnienia
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked

Data pierwotnego wydania: 03 MARCA 2005 r.

Date of original issue 03 MARCH 2005

Data niniejszej zmiany: 26 LIPCA 2011 r.

Date of this revision 26 JULY 2011

Numer zmiany: 2

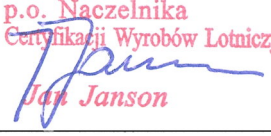
Revision No:

Podpisano:

W imieniu właściwego organu: Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego

For the competent authority: President of the Civil Aviation Office



RZECZPOSPOLITA POLSKA REPUBLIC OF POLAND Państwo członkowskie Unii Europejskiej <i>A Member of the European Union</i>		Warunki zatwierdzenia <i>Terms of Approval</i>	Załącznik do PL.21G.0003 TA: PL.21G.0003
Niniejszy dokument stanowi część Zatwierdzenia Organizacji Produkującej Nr PL.21G.0003 wydanego: <i>This document is a part of Production Organisation Approval Number PL.21G.0003 issued to:</i>			
Nazwa przedsiębiorstwa: Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego „PZL-Świdnik” SA <i>Company name:</i>			
Sekcja 1. ZAKRES PRAC: <i>Section 1. SCOPE OF WORK:</i>			
PRODUKCJA: <i>PRODUCTION OF:</i>		WYROBY/KATEGORIE: <i>PRODUCTS/CATEGORIES:</i>	
A3 – Śmigłowce duże (<i>Large helicopters</i>)		PZL W-3A (Modele PZL W-3A i PZL W-3AS)	
A4 – Śmigłowce małe (<i>Small helicopters</i>)		PZL SW-4	
C1 – Akcesoria (<i>Appliances</i>)		PZL W-3A (Modele PZL W-3A i PZL W-3AS); PZL SW-4; A109, AW139, AW169, AW189	
C2 – Części (<i>Parts</i>)		PZL W-3A (Modele PZL W-3A i PZL W-3AS), PZL SW-4; A109, AW139, AW169, AW189;	
D1 – Czynności obsługowe (<i>Maintenance</i>)		PZL W-3A (Modele PZL W-3A i PZL W-3AS); PZL SW-4	
W sprawie szczegółów i ograniczeń patrz Charakterystyka Organizacji Produkującej, Punkt 14 <i>For details and limitations refer to the Production Organisation Exposition, Section 14</i>			
Sekcja 2. ADRESY: al. Lotników Polskich 1, 21-045 Świdnik <i>Section 2. LOCATIONS:</i>			
Sekcja 3. UPRAWNIENIA: <i>Section 3. PRIVILEGES:</i>			
W ramach warunków zatwierdzenia i zgodnie z procedurami wyszczególnionymi w Prezentacji Organizacji Produkującej, ma ona prawo korzystania z uprawnień wymienionych w pkt. 21A.163, pod następującymi warunkami: <i>The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in 21A.163, subject to the following:</i>			
Przed zatwierdzeniem projektu wyrobu formularz nr 1 EASA może zostać wydany tylko do celów ustalenia zgodności <i>Prior to approval of the design of the product an EASA Form 1 may be issued only for conformity purposes</i>			
Oświadczenia o zgodności nie wolno wydawać dla niezatwierdzonego statku powietrznego <i>A Statement of Conformity may not be issued for a non approved aircraft</i>			
Do czasu, gdy wymagana będzie zgodność z przepisami w zakresie utrzymania, utrzymanie można prowadzić zgodnie z IT-611 – „Instrukcją postępowania ze statkami powietrznymi po zakończeniu produkcji, a przed przekazaniem użytkownikowi” <i>Maintenance may be performed, until compliance with maintenance regulations is required, in accordance with the IT-611 – “Instruction to proceed with aircraft once the production is completed but before delivery to the user”.</i>			
Data pierwotnego wydania: 03 MARCA 2005 r. <i>Date of original issue: 03th MARCH 2005</i>		Podpisano: Signed: p.o. Naczelnika Inspektoratu Certyfikacji WYROBÓW Lotniczych  Jan Janson	
Data niniejszej zmiany: 23 MAJA 2018 r. <i>Date of this issue: 23rd MAY 2018</i>			
Numer zmiany: 8 <i>Revision No.:</i>		W imieniu Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego <i>For President of the Civil Aviation Authority</i>	